

#24
Junta Asesora de Restauración de la Base de la Fuerza Aérea Kelly
27 de agosto de 1996, 6:00 p.m.
St. John Berchmans School

Integrantes / Suplentes Presentes:

Sr. Juan Solís, Sr., Copresidente representando a la comunidad
Sr. Allan Hagelthorn
Dr. Gene Lené
Sr. Nicolás Rodríguez, Jr.
Sr. Edward Riojas, Jr., Copresidente representando a la Base
Sr. Tom Culbertson
Sr. Sam Sánchez
Sr. Edward Weinstein
Sr. Sam Murrah
Srta. Annalisa Peace
Sr. Paul Person
Sr. Richard Ehrhart (miembro futuro)
Sr. Armando Quintanilla
Sr. George Rice
Sr. Gary Beyer
Sra. Yolanda Johnson
Sr. Carl Mixon

Integrantes Ausentes Sin Suplente:

Sr. Thomas Moore
Sr. Paul Roberson

Personal de la Base de la Fuerza Aérea Presentes:

Sr. Larry Bailey	Sr. Dick Walters
Sr. Mike Patterson	Sr. Stan Pehl
Sr. Edward Roberson	Srta. Adrienne Williams
Sr. Glen Whiton	Srta. Sonia Gallegos
Dra. Norma Landéz	Sr. Edward Estrada
Dr. Michael Jarrard	Srta. Julie Robinson
Sr. Byron Cotton	

I. Se Abre la Sesión

A. La sesión inició a las 6:12 p.m. bajo la presidencia del Sr. Edward Riojas Jr., Copresidente de la Junta Asesora de Restauración (RAB, por sus siglas en inglés).

B. El Sr. Riojas, en su calidad de Director Ejecutivo del San Antonio Air Logistics Center, se presentó a sí mismo como el nuevo Copresidente representando a la Fuerza Aérea en el

RAB como reemplazo del Sr. Larry Bailey. Los demás integrantes del RAB se presentaron a sí mismos. (ver anexos).

C. El Sr. Riojas resumió la sesión pública celebrada el 19 de agosto y dijo que se llevará a cabo una sesión de seguimiento para dar respuesta a las preguntas y dudas antes del 5 de octubre en la escuela Kennedy High School (ver anexos).

II. Discusión / Aprobación de las Minutas

Las minutas de la junta del RAB celebrada el 18 de junio fueron aprobadas conforme a sus términos.

III. Situación del Permiso de la TNRCC

El Sr. Parker Wilson, Abogado de la Comisión para la Conservación de Recursos Naturales de Texas (TNRCC, por sus siglas en inglés), informó al RAB sobre la situación del Permiso de Cuidados Después a la Clausura solicitado por la base. Expresó que el permiso se encuentra en la oficina del Secretario y que pronto estará disponible para comentarios del público. Al hacerse el anuncio público, se inicia un período de comentarios de 45 días. Los ciudadanos pueden enviar por correo sus comentarios a la oficina del Secretario y en esa fecha pueden solicitar una audiencia. Si esa audiencia se solicita y se otorga, probablemente se celebre en la primavera de 1997. El permiso ampara la limpieza de toda la contaminación dentro y fuera de la base.

IV. Estudio del ATSDR (por sus siglas en inglés)

A. La Srta. Bobbie Erlwein de la Agencia de Sustancias Tóxicas y Registro de Enfermedades (ATSDR, por sus siglas en inglés) Región 6, explicó el objetivo del ATSDR y lo que van a estar haciendo en la localidad. Informó que el ATSDR no es una dependencia reglamentaria sino una agencia del Gobierno Federal relacionada con la salud. Su función consiste en cuidar la salud de la gente que pudiera resultar afectada por contaminación. Ellos observan agentes químicos, las posibles rutas de exposición y la salud de la gente en las comunidades cercanas. Después analizan los datos para ver si existe alguna conexión y realizan dos tipos de estudios:

1. Evaluaciones de salud pública, que son un estudio muy amplio que requiere de 2 a 3 años para terminarse y trata de encontrar todos los agentes químicos y caminos de exposición.
2. Una consulta de salud pública que sólo busca unos cuantos agentes químicos y que puede terminarse mucho más rápidamente. En la Base Kelly, se llevará a cabo una consulta de salud pública y dependiendo de los resultados podrían recomendar que no se haga nada, sugerir que se implementen programas de educación sobre la salud, o bien realizar un estudio sobre salud. Informó que se le puede contactar dejando un mensaje en el teléfono 1-800-447-4784, buzón 3251519.

B. El Dr. David Fowler del ATSDR de Atlanta, informó que están en la comunidad para ver en directo la situación y reunir información importante de todas las fuentes; que ya se han reunido con la Fuerza Aérea, la TNRCC y la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) y ahora desean reunirse con el público. Espera contar con un informe terminado en 30 días. El informe identificará qué constituye un problema y que no constituye un problema. También harán recomendaciones sobre lo que debe hacerse. Pidió a los ciudadanos y al RAB cualquier información que pudieran tener e informó que se reunirán con toda la gente que puedan.

V. Actualización del Programa de Restauración de las Instalaciones (IRP, por sus siglas en inglés)

A. Actualización del IRP

El Sr. Dan Medina Gerente de Proyecto de Correcciones proporcionó una actualización sobre el IRP (ver transparencias adjuntas).

1. Aseguró al RAB que la Base Kelly acelerará la limpieza siempre que sea posible. Igualmente que las operaciones de limpieza y la terminación debe ser aprobada por la TNRCC y la EPA.
2. Calle Quintana – se están revisando los diseños de las rutas nueva y antigua. Se realizarán pruebas de suelos adicionales para mejorar los diseños de limpieza. La construcción de una instalación para almacenamiento temporal de suelos está programada para noviembre. Esta instalación es solamente para manejar suelos retirados durante la construcción / pruebas. Se dice que la ciudad tiene programada la construcción a principios de 1997.

B. Preguntas y comentarios

El Sr. Armando Quintanilla preguntó si la operación y mantenimiento de los sistemas de limpieza de la Zona 3 estarán terminados para 2001 como se indica en la fecha límite. Fue informado que sería determinado en una revisión de 5 años que probablemente sería en 2001. El Sr. Quintanilla pidió que los reportes de avance publicados por la Base incluyan los resultados de las pruebas.

Hubo un corto receso

VI. Informes de los Subcomités

A. Subcomité Técnico

El Sr. George Rice informó que el Subcomité Técnico se había reunido con la Fuerza Aérea y su contratista para discutir ideas sobre la limpieza. Se reunirán después de que se tengan disponibles los próximos resultados sobre el bombeo.

B. Subcomité de Revisión del Acta Constitutiva

El Sr. Alan Hagelthorn dio a conocer una reunión del 16 de septiembre del Subcomité de Revisión del Acta Constitutiva a las 9:00 a.m. en la Sala de Conferencias del Edificio 306 de la Base Aérea Kelly. Las renovaciones de membresía se discutirán en esa junta. Se invita a todos los integrantes del RAB a que asistan.

VII. Temas Nuevos

A. Actualización de la División de Restauración (ver diapositivas adjuntas)

El Sr. Dennis Guadarrama, Jefe de la División de Restauración, dio a conocer que los miembros titulares y suplentes del RAB están invitados a asistir al Curso de Comunicación de Riesgos ofrecido por la Base Aérea Brooks. El curso se celebrará en una fecha todavía no determinada en el mes de octubre.

Además dio a conocer que el Southwest Research Institute participará como un tercero en un muestreo de suelos y aire que se realizará en North Kelly Gardens. El RAB y la comunidad están invitados a observar el muestreo el cual se iniciará en aproximadamente 3 semanas y se dará a conocer a través de los medios de comunicación.

El Sr. Rice preguntó si la comunidad puede participar en la preparación del plan de muestreo y la respuesta fue afirmativa.

B. Programa de Alcance a la Comunidad

El Sr. Dick Walters, Coordinador de Asuntos Públicos Ambientales de la Base Kelly, hizo una breve presentación sobre el compromiso de la Base respecto al alcance de la comunidad. El Programa de alcance a la comunidad continuará y actualmente se está revisando el Plan de Relaciones Comunitarias. La Base Kelly desea mejorar la forma en que comparte información y estará incorporando iniciativas para hacerlo. La Base estará trabajando con otras organizaciones estableciendo reuniones para discutir temas ambientales. Concluyó diciendo que había cambiado sus oficinas al edificio EM y que podía ser localizado en el teléfono 925-31-00 extensión 338 o en el beeper al 244-07-20.

C. Preguntas y Comentarios

El Sr. Quintanilla preguntó sobre la situación de un donativo de asistencia técnica para pagar ese concepto. El Sr. Riojas dijo que revisará esa situación y se lo hará saber.

VIII. Próxima Reunión

A. La siguiente reunión del RAB fue anunciada para el 18 de noviembre en la escuela Kennedy High School.

- B. Los siguientes puntos fueron solicitados para incluirse en el orden del día
1. Actualización sobre la estrategia y resultados del muestreo en North Kelly Gardens.
 2. Situación de la limpieza de la Zona 3.

3. Situación del Proyecto en la Calle Quintana (presentado por la ciudad de San Antonio)
4. Frecuencia de las reuniones del RAB

C. La Sra. Annalise Peace solicitó que las mociones se realicen al pie de la letra en las minutas, así como quién hizo la moción, quién la secundó y el voto resultante.

IX. Preguntas y Comentarios del Público

El Sr. Chavel López comentó que consideraba que la reunión del 19 de agosto era un ejemplo de que la Fuerza Aérea no está trabajando con la comunidad de buena fe. Expresó que se les prometió una reunión en su comunidad, la cual fue cambiada sin tomar en cuenta su opinión. También expresó preocupación respecto a la visita del ATSDR y solicitó que sea una dependencia no gubernamental la que haga la encuesta.

El Sr. David Johnson pidió que un tercero no relacionado con el gobierno trabaje en conjunto con el ATSDR, como el Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Texas, o el Southwest Research Insititue.

Un miembro de la comunidad preguntó quién expediría el informe del ATSDR. Dicho organismo expresó que ellos expiden sus propios informes.

El Sr. Bob Herrera, Concejal de la Ciudad de San Antonio, expresó que se debe agradecer al Sr. Tejeda, Congresista, por la visita del ATSDR. Preguntó si la Fuerza Aérea tiene un reglamento que indique qué tan cerca de los hogares pueden construirse los tanques de almacenamiento de combustibles. El Sr. Bailey, Director de Administración Ambiental de la Base Kelly, informó que si los tanques se fueran a construir hoy en día, las actuales leyes del Estado son mucho más estrictas y los tanques probablemente no se construirían donde se encuentran. El Sr. Herrera también expresó su preocupación respecto a qué iba a hacer la GKDC con los tanques. Concluyó diciendo que la gente merece un mejor trato por parte de la Fuerza Aérea. La Sra. Peace le pidió que comparta ese mensaje con el Ayuntamiento de la ciudad.

El Sr. Johnson expresó que existe una propuesta ante el Congreso que permitiría la venta de la propiedad antes de que sea limpiada. El Sr. Byron Cotton de la Oficina Legal de la Base Kelly, informó que la propuesta, una entre muchas, no ha sido aprobada y es probable que no lo sea. Si es aprobada, la venta requeriría la aprobación del Gobernador. La Fuerza Aérea continuaría siendo legalmente responsable de la limpieza. La propuesta no fue solicitada por la Fuerza Aérea.

Se cerró la sesión a las 8:23 p.m.

Anexos

1. Orden del día
2. Carta del Sr. Riojas
3. Biografía del Sr. Riojas

4. Comentarios de la Junta de la comunidad del 19 de agosto de 1996
5. Diapositivas de la Presentación de la Actualización de IRP
6. Transparencias de la Presentación de Actualización de la División de Restauración
7. Diapositivas de la Presentación de Actualización del Alcance a la Comunidad.